

9

Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen

Commission paritaire des pompes funèbres

Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juli 2003

Convention collective de travail du 3 juillet 2003

Brugpensioen

Prépension

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

CHAPITRE Ier. Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de **werkgevers en werknemers** van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des pompes funèbres.

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werknemers" verstaan : de mannelijke en de vrouwelijke bedienden, de werklieden en de werksters.

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "travailleurs" : les employés et les employées, les ouvriers et les ouvrières.

Art. 3. De regeling voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen behoudens bij ontslag om dringende reden, wordt uitgebreid tot de werknemers van 58 jaar en ouder.

Art. 3. Le régime prévu par la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement sauf en cas de licenciement pour faute grave, est étendu aux travailleurs âgés de 58 ans et plus.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2004 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2006.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2004 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006.

BERLEGGING-DEPOT	REGISTR.-ENREGISTR.
08 -07- 2003	9 -09- 2003

67396 10/320